



Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830
Datum izdavanja: 9-2-2009 Datum prerađe: 3-9-2020 Zamenjuje list: 20-5-2015 verzija: 7.1

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1. Identifikacija hemikalije

Formular proizvoda	: Smeše
Naziv proizvoda	: Turpentine
EZ br	: 919-446-0
REACH registarski broj	: 01-2119458049-33
Šifra proizvoda	: 75000

1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1. Relevantne identifikovane upotrebe

Kategorija osnovne upotrebe	: Industrijska upotreba
Spec. industrijske/profesionalne upotrebe	: Ne upotrebljava se u rasutom stanju Namenjeno isključivo profesionalnoj upotrebi

1.2.2. Korišćenja koji se ne preporučuju

Nisu dostupne dodatne informacije

1.3. Podaci o snabdevaču

MPM International Oil Company
Cyclotronweg 1
2629 HN Delft Delft - Nederland
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031
msds@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

Broj za hitne slučajeve : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1. Klasifikacija hemikalije

Klasifikacija prema Regulativi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Zapaljive tečnosti, Kategorija 3	H226
Specifična toksičnost za ciljni organ — jednokratna izloženost, Kategorija 3, Narkoza	H336
Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost, Kategorija 1	H372
Opasnost od aspiracije, Kategorija 1	H304
Opasnost po vodenu životnu sredinu, hronično, Kategorija 2	H411
Kompletan tekst H oznaka: vidi poglavlje 16.	

Štetna fizičko-hemijska dejstva po ljudsko zdravlje i životnu sredinu

Nisu dostupne dodatne informacije

2.2. Elementi obeležavanja

Obeležavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Piktogrami opasnosti (CLP)



GHS02

GHS07

GHS08

GHS09

Reč upozorenja (CLP)

: Opasnost.

Obaveštenja o opasnosti (CLP)

: H226 - Zapaljiva tečnost i para.
H304 - Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.
H336 - Može da izazove pospanost i nesvesticu.
H372 - Dovodi do oštećenja organa (centralni nervni sistem) usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja (udisanje).
H411 - Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

Izjave predostrožnosti (CLP) : P210 - Držati dalje od izvora toplote, varnica, otvorenog plamena, vrućih površina. Zabranjeno pušenje.
P233 - Čuvati ambalažu čvrsto zatvorenu.
P310 - Hitno pozvati lekara, CENTAR ZA KONTROLU TROVANJA.
P331 - Ne izazivati povraćanje.
P403+P235 - Čuvati u prostoriji sa dobrom ventilacijom. Držati na hladnom.
P501 - Odlaganje sadržaj i ambalaža odobreno postrojenje za odlaganje otpada.

EUH oznake : EUH066 - Višekratno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože.

Dodatne oznake : Namenjeno samo za profesionalne korisnike.

2.3. Ostale opasnosti

Nisu dostupne dodatne informacije

POGLAVLJE 3: Sastav / Podaci o sastojcima

3.1. Supstance

Ne primenjuje se

3.2. Smeše

Naziv	Identifikacija hemikalije	%	Klasifikacija prema Regulativi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]
Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)	(CAS br.) 647-42-82-1 (EZ br) 919-446-0 (REACH-br) 01-2119458049-33	≤ 100	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411

Kompletan tekst H oznaka: vidi poglavlje 16

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1. Opis mera prve pomoći

Opšte mere prve pomoći : Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Ako se ne osećate dobro, potražite lekarsku pomoć (pokažite etiketu gde je to moguće). Nikada ništa ne davati na usta osobi koja je bez svesti. Ako je osoba nesvesna, postaviti je u stabilan bočni položaj i pozvati lekara.

Mere prve pomoći nakon udisanja : Izneti osobu na svež vazduh i staviti u položaj koji olakšava disanje. Utopliti žrtvu i pustiti je da se odmara. In case of respiratory tract irritation, consult a physician.

Mere prve pomoći nakon dodira sa kožom : After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of water and soap. Rub greasy ointment into the skin.

Mere prve pomoći nakon dodira sa očima : IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Obratiti se oftalmologu.

Mere prve pomoći nakon gutanja : Do NOT induce vomiting. Get immediate medical advice/attention. Isprati usta vodom. Nikada ništa ne davati na usta osobi koja je bez svesti. Ako je osoba potpuno svesna, dati joj da pije puno vode. Osobi koja je ostala bez svesti ne davati ništa za piće.

4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Simptomi/efekti nakon udisanja : Visoke koncentracije para mogu izazvati: migrenu, mučninu, vrtoglavicu.

Simptomi/efekti nakon dodira sa kožom : Skin corrosion/irritation:

Simptomi/efekti nakon dodira sa očima : No irritant effect.

Simptomi/efekti nakon gutanja : Harmful: may cause lung damage if swallowed.

4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Nisu dostupne dodatne informacije

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1. Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje : suv hemijski prah, pena otporna na alkohole, ugljen-dioksid (CO2). Ugljen-dioksid. Voda u spreju.

Neodgovarajuća sredstva za gašenje : Ne koristiti jak vodeni tok.

5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Opasnost od požara : May form flammable/explosive vapour-air mixture.

Opasnost od eksplozije : Vapours may form explosive mixtures with air.

Proizvodi razgradnje opasni u slučaju požara : Ugljen-dioksid. Ugljen-monoksid.

5.3. Savet za vatrogasce

Zaštita u slučaju požara : Koristiti samostalan uređaj za disanje i zaštitno odelo otporno na hemikalije.

Ostali podaci : Do not allow water used to extinguish fire to enter drains or waterways. Move undamaged containers from immediate hazard area if it can be done safely. Гашење материјали треба да буду избрани у складу са околини.

Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Opšte mere : Plug the leak, cut off the supply. Ukloniti sve izvore paljenja. Nosite aparat za disanje u slučaju izloženosti isparenjima/česticama/aerosolima. Obezbedite odgovarajuću ventilaciju, posebno u zatvorenim mestima. Vidi poglavlje 8. u vezi sa individualnom zaštitnom opremom koju treba koristiti.

6.1.1. Osoblje koje nije obučeno za hitne slučajeve

Zaštitna oprema : Nosite odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitu za oči / lice. Nositi preporučenu individualnu zaštitnu opremu.

6.1.2. Za hitne slučajeve

Zaštitna oprema : Wear respiratory protection. Wear suitable protective clothing and gloves. Koristiti potrebnu ličnu zaštitnu opremu.

6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Не изливати у површинске воде или канализације. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters. Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).

6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Postupci čišćenja : Clean up with absorbent material (for example sand, sawdust, neutral absorbent granule, silica gel). Skupiti sav otpad u odgovarajuće obeležene kontejnere i odložiti u skladu sa važećim domaćim propisima.

Ostali podaci : Ensure adequate ventilation.

6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Za dodatne informacije pogledajte odeljak 13. Za više informacija, videti odeljak 8., Kontrola izlaganja - individualna zaštita.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Dodatne opasnosti pri obradi : Nosite aparat za disanje u slučaju izloženosti isparenjima/česticama/aerosolima. Preduzeti mere predostrožnosti da ne dođe do stvaranja statičkog elektriciteta. Držati dalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. Pošto su teža od vazduha, isparenja mogu preći velike razdaljine krećući se uz tlo, a potom se zapaliti i rasplamsati se sve do mesta gde su nastala. Pridržavajte se odgovarajućeg postupka uzemljenja da biste izbegli statički elektricitet. Nosite antistatičku odeću i obuću. Obezbedite uzemljenje tla. Use only antistatically equipped (spark-free) tools. Vapours / aerosols should be extracted by suction directly at point of origin. Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama. Shafts and sewers must be protected from permeation of the product. Ovaj proizvod ne treba koristiti u uslovima loše ventilacije.

Mere predostrožnosti za sigurno rukovanje : Provide adequate ventilation. Држати даље од извора топлоте и директне сунчеве светлости. Не јести, не пiti и не пушити приликом руковања овим производом. Не прскати на отворен пламен или други извор паљења. Чувати само у оригиналној амбалажи. Држати даље од топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и других извора паљења. Забрањено пушење. Не удисати пару. Забрањена употреба мобилних телефона. Обезбедити издувни вентил и/или одговарајућу вентилацију. Носите антистатичку одећу и обућу. Обезбедите уземљење тла. Only use anti-static equipped (spark-free) tools. Nosite aparat za disanje u slučaju izloženosti isparenjima/česticama/aerosolima. Shafts and sewers must be protected from permeation of the product.

Higijenske mere : Wash hands before breaks and at the end of work.

7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Tehničke mere : Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.

Informacije o mešanom skladištenju : Oxidizing agents.

Mesto skladištenja : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place. Ensure adequate ventilation of the storage area. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.

7.3. Posebni načini korišćenja

Ниједан.

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti i lična zaštita

8.1. Parametri kontrole izloženosti

Nisu dostupne dodatne informacije

8.2. Kontrola izloženosti

Tehničke mere:

Obezbediti dobro provetranje radne prostorije.

Lična zaštitna oprema:

Zaštitna odeća. Rukavice. Zaštitne naočari.

Zaštitna odeća - odabir materijala:

Zaštitne cipele otporne na hemikalije. Wear anti-static footwear and clothing. Overall. Lab apron.

Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

Stanje	Materijal	Standard			
Antistatička odeća	Prirodna vlakna, Sintetička vlakna otporna na toplotu				
Zaštita ruku:					
When handling chemical substances, chemical protective gloves must be worn with CE label including a four digit code. In the cases of special applications, it is recommended to check the chemical resistance with the manufacturer of the gloves.					
Tip	Materijal	Permeacija	Debljina (mm)	Prodiranje	Standard
	Nitrilna guma (NBR)	6 (> 480 minuta)	>0.45		EN ISO 374
Zaštita očiju:					
Tightly sealed safety glasses.					
Zaštita kože i tela:					
Wear suitable protective clothing.					
Zaštita disajnih puteva:					
U slučaju neadekvatne ventilacije nositi opremu za zaštitu respiratornih organa.					
Uređaj	Tip filtera	Stanje	Standard		
	Filter respirator with filter or ventilator type: Tip A, smeđ	U slučaju nedovoljne provetrenosti:	EN 12942		

Simbol/simboli lične zaštitne opreme:



Ostali podaci:

Obavezno oprati ruke posle rukovanja ovim proizvodom. Apply skin care products after work.

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Agregatno stanje	: Tečno
Izgled	: bistar.
Boja	: colourless. Žut.
Miris	: characteristic.
Prag osetljivosti	: Nema raspoloživih podataka
pH	: Nema raspoloživih podataka
Relativna brzina isparavanja (butil acetat=1)	: Nema raspoloživih podataka
Tačka topljenja	: -30 °C
Tačka zgušnjavanja	: Nema raspoloživih podataka
Tačka ključanja	: 135 – 220 °C
Tačka paljenja	: > 40 °C
Temperatura samopaljenja	: ≈ 200 °C
Temperatura raspadanja	: Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost (čvrsta materija, gas)	: Nema raspoloživih podataka
Pritisak pare	: 0,37 kPa
Relativna gustina pare na 20 °C	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustina	: Nema raspoloživih podataka
Gustina	: 785 g/l
Rastvorljivost	: Voda: not miscible
Log Pow	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, kinematična	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, dinamična	: Nema raspoloživih podataka
Eksplozivna svojstva	: Moguće je stvaranje zapaljivih ili eksplozivnih smeša para/vazduh.
Oksidujuća svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Donja granica eksplozivnosti (LEL)	: 0,6 vol %

Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

Gornja granica eksplozivnosti (UEL) : 7 vol %

9.2. Ostali podaci

Sadržaj VOC : 772 g/l

POGLAVLJE 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Nisu dostupni podaci.

10.2. Hemijska stabilnost

The product is stable at normal handling- and storage conditions.

10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Ne postoje opasne reakcije u normalnim uslovima upotrebe.

10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Oxidizing agents.

10.5. Nekompatibilni materijali

kiseline i baze. Oksidišući agens.

10.6. Opasni proizvodi razgradnje

Ugljen-dioksid. Ugljen-monoksid.

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1. Podaci o toksikološkim efektima

Akutna toksičnost (peroralna) : Nije klasifikovana

Akutna toksičnost (dermalna) : Nije klasifikovana

Akutna toksičnost (inhalaciona) : Nije klasifikovana

Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) (647-42-82-1)

LD50 za pacova, oralna > 5000 mg/kg telesne težine

LD50 pacov, dermalno 3400 mg/kg

LC50 Inhalaciono - Pacov 13,1 mg/l @4h

Korozivno oštećenje kože / iritacija : Nije klasifikovana

Teško oštećenje oka / iritacija oka : Nije klasifikovana

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože : Nije klasifikovana

Mutagenost germinativnih ćelija : Nije klasifikovana

Karcinogenost : Nije klasifikovana

Toksičnost po reprodukciju : Nije klasifikovana

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost : Može da izazove pospanost i nesvesticu.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost : Dovodi do oštećenja organa (centralni nervni sistem) usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja (udisanje).

Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) (647-42-82-1)

NOAEL (kožno, pacov/zec, 90 dana) ≥ 495 mg/kg telesne težine Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 411 (Subchronic Dermal Toxicity: 90-Day Study)

Opasnost od aspiracije : Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1. Toksičnost

Ekologija - opšte : Do not allow uncontrolled leakage of product into the environment.

Opasnost po vodenu životnu sredinu, kratkotrajna (akutna) : Nije klasifikovana

Opasnost po vodenu životnu sredinu, dugotrajna (hronična) : Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) (647-42-82-1)

EC50 72h alge 1 4,6 – 10 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)

EC50 72h alge (2) 0,53 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)

EC50 96h alge (1) 1,2 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)

Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

EC50 96h alge (2)	0,58 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
-------------------	---

12.2. Perzistentnost i razgradljivost

Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) (647-42-82-1)

Biorazgradnja	> 69 % @28D
---------------	-------------

12.3. Potencijal bioakumulacije

Nisu dostupne dodatne informacije

12.4. Mobilnost u zemljištu

Turpentine

Ekologija - zemljište	Prevent soil and water pollution.
-----------------------	-----------------------------------

12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Nisu dostupne dodatne informacije

12.6. Ostali štetni efekti

Nisu dostupne dodatne informacije

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1. Metode tretmana otpada

Regionalno zakonodavstvo (otpad)	: Waste disposal according to official state regulations.
Ekologija - otpad	: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way. Waste disposal according to official state regulations.
Oznaka Evropskog kataloga otpada (LoW)	: 14 06 03* - drugi rastvarači i smeše rastvarača

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

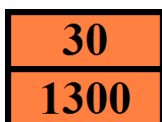
U skladu sa ADR

ADR	
14.1. UN broj	UN 1300
14.2. UN naziv za teret u transportu	TERPENTINSKO ULJE, ZAMENA
Opis transportnog dokumenta	UN 1300 TERPENTINSKO ULJE, ZAMENA, 3, III, (D/E), OPASNO PO ŽIVOTNU SREDINU
14.3. Klasa (e) opasnosti u transportu	3
	
14.4. Ambalažna grupa	III
14.5. Opasnost po životnu sredinu	Opasan po životnu sredinu : Da
Nisu dostupni dodatni podaci	

14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika

Kopneni transport

Klasifikacioni kôd (ADR)	: F1
Ograničene količine (ADR)	: 5I
Transportna kategorija (ADR)	: 3
Broj za označavanje opasnosti (Kemlerov broj)	: 30
Narandžasti plakati	:



Turpentine

Bezbednosni List

u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH) i Uredbom o njenoj izmeni (EY) 2015/830

Kôdovi za ograničenja za tunele (ADR) : D/E

14.7. Transport u rasutom stanju

Ne primenjuje se

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

15.1.1. Propisi EU

Ne sadrži supstance podložne ograničenjima prema Aneksu XVII uredbe REACH

Ne sadrži supstance kandidate za autorizaciju REACH

Ne sadrži nijednu supstancu sa spiska Aneksa XIV Uredbe REACH

Ne sadrži supstancu koja podleže Uredbi (EU) br. 649/2012 Evropskog parlamenta i Saveta od 4. jula 2012. o izvozu i uvozu opasnih hemikalija.

Ne sadrži supstancu koje podležu Uredbi (EZ) br. 2019/1021 Evropskog parlamenta i Veća od 20. juna 2019. o postojećim organskim zagađivačima

Sadržaj VOC : 772 g/l

Ostali podaci, ograničenja i zakonske odredbe : Dit product bevat Zeer Zorgwekkende Stof(fen) zoals opgenomen in het arbeidsomstandighedenbesluit en/of het Activiteitenbesluit (<http://www.rivm.nl/rvs/>), Cas nr 647-42-82-1.

15.1.2. Nacionalne direktive

Nisu dostupne dodatne informacije

15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Nisu dostupne dodatne informacije

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Kompletan tekst H i EUH fraza:	
Aquatic Chronic 2	Opasnost po vodenu životnu sredinu, hronično, Kategorija 2
Asp. Tox. 1	Opasnost od aspiracije, Kategorija 1
Flam. Liq. 3	Zapaljive tečnosti, Kategorija 3
STOT RE 1	Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost, Kategorija 1
STOT SE 3	Specifična toksičnost za ciljni organ — jednokratna izloženost, Kategorija 3, Narkoza
H226	Zapaljiva tečnost i para
H304	Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva
H336	Može da izazove pospanost i nesvesticu
H372	Dovodi do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.
H411	Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama
EUH066	Višekratno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože.

SDS MPM REACH

Ovi podaci su zasnovani na našim dosadašnjim saznanjima i opisuju proizvod isključivo za zdravstvene, bezbednosne potrebe i potrebe životne sredine. Stoga ne bi trebalo da se tumače kao da garantuju neko posebno svojstvo proizvoda.